

# 45º Salão Internacional de Humor de Piracicaba | 2018

## REGULAMENTO

### 1 - DATAS

O 45º Salão Internacional de Humor de Piracicaba 2018, realizado pela Prefeitura de Piracicaba/Secretaria da Ação Cultural e Turismo/Centro Nacional de Humor Gráfico de Piracicaba obedecerá o seguinte calendário – Inscrições: até 15 de julho. Seleção: 28 e 29 de julho. Premiação: 18 de agosto. Abertura: 25 de agosto. Encerramento: 14 de outubro.

### 2 – PARTICIPAÇÃO

- a) Profissionais e amadores podem inscrever trabalhos que não foram premiados em outros eventos gráficos até a data de encerramento das inscrições.
- b) Os trabalhos para todas as categorias, podem ser enviados através de: **CORREIO/TRANSPORTADORA** (ver item 2.1) , **VIA ELETRÔNICA**. (ver item 2.2) ou **PESSOALMENTE** (2.3)
- c) O tema e a técnica gráfica são livres.
- d) Cópias digitais impressas devem ser devidamente assinadas pelo autor e com a indicação que se trata da impressão número 01.
- e) Esculturas com teor humorístico, também serão aceitas.
- f) Medidas máximas permitidas: em papel - 42 x 30 cm (A3), esculturas - 42 cm (altura) x 30 cm (profundidade) x 30 cm (largura).
- g) Cada artista pode inscrever no máximo 03 obras por categoria, sendo as categorias: **CARTUM** (humor gráfico com temas universais e atemporais), **CHARGE** (humor gráfico com temas jornalísticos da atualidade), **CARICATURA** (humor gráfico que expressa os traços físicos e/ou de caráter de personalidade conhecida), **TIRAS/HQ** (arte gráfica em sequência. Atenção: para HQs serão aceitas histórias com no máximo 02 páginas) e **TEMA ASSÉDIO** - somente para trabalhos que abordem o tema **ASSÉDIO** proposto pela organização do evento:

*“Assédio: sexual, moral, virtual... O assédio cobre uma ampla gama de comportamentos de natureza ofensiva. É geralmente entendido como um comportamento que importuna ou perturba e é caracteristicamente repetitivo. É o comportamento que parece ser ameaçador ou perturbador. O assédio refere-se a avanços e ofensas persistentes e não solicitados, onde as consequências da recusa são potencialmente muito prejudiciais para a vítima. Essas, entre outras, são algumas abordagens para serem exploradas.”*

- h) Junto aos trabalhos inscritos, o artista deve anexar a ficha de inscrição preenchida de forma legível e devidamente assinada. Também é solicitado currículo resumido e foto para catalogação no banco de dados e pesquisa do CEDHU Piracicaba.

#### 2.1 - Via Correios:

**45o Salão Internacional de Humor de Piracicaba** - Av. Maurice Allain, 454 - Engenho Central -Caixa Postal 12 - CEP 13.405-123 - Piracicaba SP BRASIL

**IMPORTANTE** - Os trabalhos enviados deverão estar acompanhados da ficha de inscrição devidamente preenchida e assinada pelo autor.

#### 2.2 - Via internet:

Inscrições no site oficial do evento em formato JPEG e 300 DPI (imagens anexadas de uma única vez) -

<http://salaodehumor.piracicaba.sp.gov.br/humor/inscricoes-2018/>

**IMPORTANTE** - Os arquivos enviados devem estar nomeados da seguinte maneira: **nomedoartista\_país\_categoria\_numero**. Exemplo: paulosilva\_brasil\_caricatura\_01

#### 2.3 Pessoalmente

No CEDHU – Centro Nacional de Documentação, Pesquisa, e Divulgação do Humor Gráfico de Piracicaba - Av. Maurice Allain, 454 - Armazém 14A - Parque do Engenho Central - CEP 13.405-123 - Piracicaba SP BRASIL

### 3 – PREMIAÇÃO

Serão conferidos prêmios aquisitivos num total de **R\$ 55.000,00** (cinquenta e cinco mil reais) assim divididos:

- a) Cinco prêmios no valor de **R\$ 5.000,00** (cinco mil reais) cada, divididos entre as categorias.
- b) Um prêmio de **R\$ 10.000,00** (dez mil reais) denominado **GRANDE PRÊMIO**, escolhido entre os premiados das 5 categorias.

**c)** Um prêmio denominado **Prêmio Júri Popular "Alceu Marozi Righetto" de R\$ 5.000,00** (cinco mil reais), escolhido por votação eletrônica aberta. Os trabalhos concorrentes serão escolhidos pela Comissão de Premiação. Os indicados, assim como o período e local de votação serão anunciados na abertura do evento.

**d)** Um prêmio no valor de **R\$ 5.000,00** (cinco mil reais) denominado **Prêmio CÂMARA DE VEREADORES DE PIRACICABA** exclusivamente para a categoria caricatura.

**e)** Um prêmio no valor de **R\$ 5.000,00** (cinco mil reais) denominado **Prêmio Saúde UNIMED** destinado para trabalhos de qualquer categoria que explorem a temática saúde.

**f)** Um prêmio no valor de **R\$ 5.000,00** (cinco mil reais) denominado **Prêmio ÁGUAS DO MIRANTE** e destinado para trabalhos de autores brasileiros de qualquer categoria.

Além do valor monetário, os autores premiados receberão **troféus (criação de Zélio Alves Pinto)**. Outros prêmios e menções poderão ser instituídos, a critério da Comissão Organizadora e Comissão de Premiação. Haverá uma comissão de seleção e outra de premiação com profissionais reconhecidos e capacitados.

O resultado da premiação poderá ser contestado até uma semana após a abertura do Salão, com provas cabíveis de quaisquer irregularidades cometidas sem o conhecimento dos júris. Caso se constate fraude ou plágio em algum trabalho premiado, o prêmio conferido será cancelado.

**Os valores correspondentes as premiações em dinheiro só serão depositados em conta corrente em nome dos (as) vencedores (as) obedecendo a legislação estabelecida pela Prefeitura Municipal de Piracicaba responsável pela realização do Salão Internacional de Humor de Piracicaba. É obrigatório que o artista vencedor tenha uma conta corrente em seu nome e o mesmo deve informá-la na ficha de inscrição. Caso não providencie uma conta-corrente no prazo de 02 (dois) meses, contado desde o dia da divulgação dos premiados, o pagamento do valor do prêmio ao mesmo será cancelado.**

**Autores de países que enfrentam embargos econômicos de qualquer natureza com o Brasil e que impossibilitam as transferências dos valores monetários de possíveis premiações só poderão concorrer a indicações de prêmios honoríficos.**

#### **4 - INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES**

**a)** A simples inscrição obriga o artista a aceitação do presente regulamento. Os artistas selecionados cedem automaticamente os direitos autorais de sua(s) obra(s) para reproduções e publicações em qualquer suporte, de forma irrestrita, objetivando a divulgação do evento.

**b)** O CEDHU não se responsabiliza por qualquer dano causado aos trabalhos durante o transporte via correios ou outra transportadora.

**c)** Após a realização da mostra, os trabalhos originais deverão ser retirados pelo próprio artista ou pessoa autorizada portando carta de autorização assinada pelo artista, no CEDHU – Piracicaba, no prazo de até 6 (seis) meses, contados a partir da data de encerramento da mostra. Após o término do prazo, o CEDHU passa a exercer o direito de propriedade, conforme seu interesse.

**d)** Os autores premiados (inclusive menções honrosas) transferem a Cessão dos Direitos Autorais do(s) seu(s) trabalho(s), em conformidade com a Lei no 9.610 de 19 de Fevereiro de 1988 (Lei dos Direitos Autorais) de modo total, universal e definitiva, em todas as modalidades de utilização e a título gratuito, resguardados pela referida lei referente(s) a(s) obra(s) premiada(s) no Salão Internacional de Humor de Piracicaba, que passam a integrar o Patrimônio Público Municipal para todos os fins de direitos, em conformidade com a lei Municipal no 2.249 de 1976, alterada parcialmente pela lei Municipal no 2.486 de 1982 e consolidada pela Lei Municipal no 5.194 de 2002.

# 45th International Humor Exhibition of Piracicaba|2017

## REGULATION

### 1 - DATES

The 45th International Humor Exhibition of Piracicaba 2018, realized by the Piracicaba City Hall/Cultural Action and Tourism Secretariat/National Graphic Humor Center of Piracicaba in will be held in accordance with the followings schedule – Registration: until July 15. Selection Jury: July 28 and 29. Awards Jury: August 18. Opening Ceremony: August 25. Closing: October 14.

### 2 - PARTICIPATION

- a) Professional and amateur artists, Brazilians and foreigners can apply unpublished artworks that were not awarded until the closing date for entries.
- b) The works - all categories - can be sent by MAIL or ELECTRONIC (applications over the Internet on the official website, in the format and 300 DPI, JPEG, attached Images at once).
- c) The theme and technique are free.
- d) Printed digital copies must be duly signed by the author and with indication that it is print number 01.
- e) Sculptures with humorous content will also be accepted.
- f) Maximum measures allowed: paper- 42 x 30 centimeters (A3) (16,54 x 11,81 inches), sculptures - 42 centimeters or 16,54 inches (height) x 30 centimeters or 11,81 inches (depth) x 30 centimeters or 11,81 inches (width).
- g) Each artist may enter a maximum of 03 works per category: **CARTOON** (graphic humor with universal and timeless themes), **CHARGE** (graphic humor with journalistic themes of now a days), **CARICATURE** (graphic humor that expresses the physical and/or personality of a known celebrity), **COMIC STRIPS/COMIC STORIES** (graphic art in sequence. Caution: for comic stories will be accepted a maximum of 02 pages per work) and **Theme HARASSMENT** (only for works that address the theme **HARASSMENT**, proposed by the organization: *"Harassment: sexual, moral, virtual ... Harassment covers a wide range of behaviors of an offensive nature. It is generally understood as a behavior that bothers or disturbs and is characteristically repetitive. It is behavior that seems to be threatening or disturbing. Harassment refers to persistent and unsolicited advances and offenses, where the consequences of refusal are potentially very damaging to the victim. These, among others, are some approaches to be explored."*
- h) Along the registered artwork, the artist must attach a complete registration form with legibly writing. It is also requested reduced curriculum and photo, for registration in the CEDHU's data base.

#### 2.1 - Sent by MAIL

45º Salão Internacional de Humor de Piracicaba - Av. Dr. Maurice Allain, 454 - Caixa Postal 12 - CEP 13.405-123 Piracicaba- SP - Brasil  
IMPORTANT: The work submitted must be accompanied by the registration form, duly completed and signed by the author.

#### 2.2 - Sent INTERNET (ONLINE FORM)

Inscriptions works in JPEG format, 300 DPI (attached images at once) only on our website, on <http://salaointernacionaldehumor.com.br/inscricoes-2017/>

**IMPORTANT: Uploaded files should be named as follows: artist\_name\_country\_catgeory\_number. Example: paulosilva\_brazil\_cartoon\_01**

#### 2.3 deliver in person

In the CEDHU - National Center for Documentation, Research and Disclosure of Graphic Humor of Piracicaba - Av. Maurice Allain, 454 - Warehouse 14A - Parque do Engenho Central - CEP 13.405-123 - Piracicaba SP BRAZIL

### 3 - AWARDS

The Awards are a total of R\$ 55.000,00 (fifty five thousand reais) divided as follows:

- a) Five 1st place prizes in the amount of R\$ 5.000,00 (five thousand reais) each, divided among the categories.
- b) One award of R\$ 10.000,00 (ten thousand reais) called GRAND PRIZE INTERNATIONAL HUMOR OF PIRACICABA chosen among the five winners of each category.
- c) One prize called Popular Jury "Alceu Marozi Righetto", in the value of R\$ 5.000,00 (five thousand reais), chosen by online open voting. The contestants to this award will be selected by the Awarding Committee. The indicated, such as the schedule and the local for the voting will be announced on the event's opening.

**d)** Also planned: a prize of R\$ 5.000,00 (five thousand reais) called CHAMBER OF MUNICIPAL OF PIRACICABA award, exclusively for the caricature category;

**e)** a prize of R\$5.000,00 (five thousand reais) called UNIMED HEALTH AWARD for work for any category that explore the themes of health

**f)** a prize of R\$ 5.000,00 (five thousand reais) called ÁGUAS DO MIRANTE AWARD, intended to work by Brazilian authors in any category.

Besides the monetary value, the winning authors will receive trophies (creation of Zélio Alves Pinto). Other prizes and mentions may be established, at the discretion of the Organizing Committee and Award Committee. There will be a selection committee and another award committee with recognized and trained professionals.

The result of the award may be challenged up to one week after the opening of the exhibition, with adequate proof of any irregularities committed without the knowledge of the juries. If fraud or plagiarism is found in any award-winning work, the prize awarded will be canceled.

**The values corresponding to the cash prizes will only be deposited in a current account in the name of the winners according to the legislation established by the Municipality of Piracicaba responsible for the International Humor Exhibition of Piracicaba.**

**It is mandatory that the winning artist has a current account in his name and he must inform it on the registration form. If you do not provide a current account within 02 (two) months, counted from the day of the announcement of the winners, payment of the prize amount will be canceled.**

**Authors of countries that face economic embargoes of any kind with Brazil and that make impossible the transfer of the monetary values of possible awards can only compete for nominations of honorary prizes.**

#### **4 - ADDITIONAL INFORMATION**

**a)** The simple application requires the artist to accept these regulations. The selected artists automatically transfer the authorial rights of his artworks for reproductions and publications in any media, without restriction, aiming promotion of the event.

**b)** The CEDHU is not responsible for any damage caused to the work during the transport via post office or other carrier).

**c)** After the exhibition, the original works must be withdrawn by the artist or authorized person carrying a letter of authorization signed by the artist, at CEDHU - Piracicaba, within a period of up to six (6) months, counted from the closing date of the exhibition. show. After the deadline, CEDHU will exercise the right of ownership, according to its interest.

**d)** Awarded authors (including honorable mentions) transfer the assignment of the Copyrights of their work, in accordance with Law 9.610 of February 19, 1988 (Copyright Law). total, universal and definitive, in all the modalities of use and free of charge, protected by said law referring to the work (s) awarded at the International Humor Exhibition of Piracicaba, which are now part of the Municipal Public Patrimony for all rights purposes, in accordance with the Municipal Law n 2249,1976, partially amended by the Municipal Law n 2486-1982 and consolidated by the Municipal Law n 5194-2002.

# 45º Sal3n Internacional de Humor de Piracicaba|2018

## REGLAMENTO

### 1 - FECHAS

El 45º Sal3n Internacional de Humor de Piracicaba/2018, realizado por el Municipio de Piracicaba/Secretaria de Desarrollo Cultural y Turismo/ Centro Nacional de Documentaci3n, Investigaci3n y Difusi3n de Humor Gráfico de Piracicaba ser3n respetadas las siguientes fechas - Inscripciones: Hasta 15 de julio. Selecci3n Jurado: 28 y 29 de agosto. Premiaci3n Jurado: 18 de agosto. Inauguraci3n: 25 de agosto. Clausura: 14 de octubre.

### 2 - PARTICIPACI3N

- a) Artistas profesionales y aficionados, pueden inscribir trabajos que no hayan sido premiados hasta la fecha de cierre de las inscripciones.
- b) El tema es libre. Los trabajos - para todas las categorías - pueden ser enviados: VIA CORREO o VIA ELECTR3NICA (inscripciones por internet en el official website, imágenes que se anexan deben ser en formato JPEG, con 300 DPI de resoluci3n) o PERSONALMENTE.
- c) La t3cnica y el tema son libres.
- d) Las copias digitales impresas deben estar debidamente firmadas por el autor y con la indicaci3n que se trata de la impresi3n n3mero 01.
- e) esculturas, con contenido humorístico, tambi3n ser3n aceptadas.
- f) Medidas máximas permitidas: en papel - 42 x 30 em. (A3), esculturas - 42 em (altura) x 30 em (profundidad) x 30 em (ancho).
- g) Cada artista puede inscribir un máxmo de 03 obras por categoría: CARTOON (humor gráfico con temas universales y fuera de época), CHARGE (humor gráfico con temas periodísticos de la actualidad), CARICATURA (humor gráfico que expresa los rasgos físicos y/o actitudes de personalidades conocidas), TIRAS C3MICAS/HQ (arte gráfica em sequencia. Atenci3n: para las HQs, sólo se aceptarán las historias con un máxmo de 02 páginas) y TEMA "ASS3DIO (solamente para trabajos que aborden el tema ASS3DIO propuesto por los Organizadores). *"Acoso: sexual, moral, virtual ... El acoso cubre una amplia gama de comportamientos de naturaleza ofensiva. Es generalmente entendido como un comportamiento que molesta y es característicamente repetitivo. Es el comportamiento que parece ser amenazador o perturbador. El acoso se refiere a avances y ofensas persistentes y no solicitadas, donde las consecuencias de la negativa son potencialmente muy perjudiciales para la víctima. Esas, entre otras, son algunos enfoques para ser explotados.*

Junto a los trabajos suscritos el artista debe anexar la ficha de inscripci3n llenada de forma legible y debidamente firmada. Tambi3n es solicitado El "Curriculum" resumido y foto para la inscripci3n en el banco de datos e para investigaciones del CEDHU.

#### 2.1 - DIRECCI3N DE CORREO

45º Sal3n Internacional de Humor de Piracicaba - Av. Dr. Maurice Allain, 454 - Caixa Postal 12

CEP 13.405-123- Piracicaba SP Brasil

IMPORTANTE: Los trabajos presentados deben estar acompaados por la ficha de inscripci3n, debidamente cumplimentada y firmada por el autor.

#### 2.2 - DIRECCI3N ELECTR3NICA - ONLINE

Inscripciones de obras en formato JPEG, 300 ppp (imágenes adjuntas solamente una vez) solamente en nuestro sitio web <http://salaointernacionaldehumor.com.br/inscricoes-2018/>

**IMPORTANTE:** Los archivos subidos deben ser nombrados de la siguiente manera: nombre de lo artista\_país\_numero. Ejemplo: paulosilva\_brasil\_caricatura\_01

#### 2.3 - PERSONALMENTE

En el CEDHU - Centro Nacional de Documentaci3n, Investigaci3n, y Divulgaci3n del Humor Gráfico de Piracicaba - Av. Maurice Allain, 454 - Almac3n 14A - Parque del Engenho Central - CEP 13.405-123 - Piracicaba SP BRASIL

### 3 - PREMIACIÓN

Serán otorgados premios en un total de R\$ 55.000,00 (cincuenta y cinco mil reais) divididos de la siguiente manera:

- a) Cinco premios de 1º lugar, en el valor de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais) para cada uno, divididos entre las categorías.
- b) Un premio de R\$ 10.000,00 (diez mil reais) denominado GRANDE PREMIO SALÓN DE HUMOR DE PIRACICABA, escogido entre los cinco premiados de cada categoría.
- c) Un premio denominado Premio Jurado Popular "Alceu Marozzi Righetto" de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais), elegidos por votación electrónica se abrió. Las obras serán seleccionadas por el Comité de Premios. Los nominados, así como el tiempo y lugar de la votación serán anunciados en la apertura del evento.
- d) También se ha previsto: un premio de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais) llamado PREMIO CÁMARA MUNICIPAL DE PIRACICABA, exclusivamente para la categoría de caricatura
- e) un premio de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais) llamado PREMIO UNIMED SALUD para el trabajo de cualquier categoría que explore los temas de la salud,
- f) un premio de R\$ 5.000,00 (cinco mil reais) llamado PREMIO ÁGUAS DO MIRANTE, destinado al trabajo de autores brasileños en cualquier categoría.

Otros premios y menciones que pueden ser entablados a discreción del Comité Organizador Comité y premios. Habrá un comité de selección y otros premios con reconocidos profesionales y cualificados.

Los premios no podrán ser impugnados hasta una semana después de la apertura de la sala, con las correspondientes pruebas de cualquier irregularidad cometida sin el conocimiento de los jurados. Si se comprueba fraude o plagio en cualquier obra ganadora, se cancelará el premio otorgado.

**Los valores correspondientes a los premios en efectivo sólo se depositarán en cuenta corriente en nombre de los ganadores (as) obedeciendo la legislación establecida por el Ayuntamiento Municipal de Piracicaba responsable de la realización del Salón Internacional de Humor de Piracicaba. Es obligatorio que el artista ganador tenga una cuenta corriente en su nombre y el mismo debe informarla en la ficha de inscripción. En caso de no disponer una cuenta corriente en el plazo de 2 (dos) meses, contado desde el día de la divulgación de los premiados, el pago del valor del premio al mismo será cancelado. Los autores de los países que se enfrentan los embargos económicos de ningún tipo con Brasil y que impiden la transferencia de valores monetarios de los posibles premios sólo se pueden aplicar para las nominaciones de los premios honoríficos.**

### 4 - INFORMACIONES COMPLEMENTARES

- a) La simple inscripción obliga al artista a la aceptación del presente reglamento. Los artistas seleccionados, ceden automáticamente los derechos autorales de su(s) obra(s) para reproducciones y publicaciones en cualquier medio, sin restricción, con el objetivo de promocionar el evento.
- b) El CEDHU no se responsabiliza de cualquier daño causado a los trabajos durante el transporte por correo u otro transportista).
- c) Después de la realización de la muestra, los trabajos originales deberán ser retirados por el propio artista o persona autorizada portando carta de autorización firmada por el artista, en el CEDHU - Piracicaba, en el plazo de hasta seis (6) meses, contados a partir de la fecha de cierre de la muestra. Después del término del plazo, el CEDHU pasa a ejercer el derecho de propiedad, según su interés.
- d) Los autores premiados (incluso menciones honoríficas), transfieren la Asignación de los Derechos Autorales de su(s) trabajo(s), en conformidad con la Ley nº 9.610 del 19 de Febrero de 1988 (Ley de los Derechos Autorales) de modo total, universal y definitiva, en todas las modalidades de utilización y a título gratuito, resguardados por la ley, referente(s) a la(s) obra(s) premiada(s) en el Salón Internacional de Humor de Piracicaba, que pasan a integrar el Patrimonio Público Municipal para todos los efectos de los derechos, en conformidad con la Ley Municipal nº 2.249 de 1976, alterada parcialmente por la Ley Municipal nº 2.486 de 1982 y consolidada por la Ley Municipal nº 5.194 de 2002.

**45º Salão Internacional de Humor de Piracicaba 2018 | 45th International Humor  
Exhibition of Piracicaba | 45º Salón Internacional de Humor de Piracicaba**

**FICHA DE INSCRIÇÃO | Application Form | Ficha de Inscripción**

Nome/name/nombre:.....

Endereço/address/dirección:.....

.....

Cidade/city/ciudad:..... Estado/state/província:.....

País/country/país:..... CEP/Zip..... Code/Código postal:.....

Telefone/phonenumber/teléfono: .....

DDD/Country area/código de discado internacional: .....

Site/internet site/site em la internet:.....

email:..... Fax/fax number: .....

Identidade/id number/carné de identidade: .....

CPF/Cadastro de pessoa física: .....

Data de nascimento/birth date/fecha de nascimento: .....

Conta bancária/banking account/cuenta bancária: Banco/bank: .....

Nº do banco/bank code/nº del banco: .....

Nº da agência/branch number/nº de la agencia:.....

Nome da agência/ branch name/nombre de la agencia: .....

Código SWIFT/ SWIFT Code.....

Nº de trabalhos inscritos e categoria(s)/number of works submitted and category(s) no de trabajos inscritos y categoria(s):

.....

Assinatura do artista /artist's signature/firma del artista: .....

IMPORTANTE: os trabalhos enviados deverão estar acompanhados da ficha de inscrição devidamente preenchida e assinada pelo autor. IMPORTANT: The work submitted must be accompanied by the registration form, duly completed and signed by the author. IMPORTANTE: Los trabajos presentados deben estar acompañados por la ficha de inscripción, debidamente cumplimentada y firmada por el autor.

Prefeitura Municipal de Piracicaba | Secretaria da Ação Cultural | CEDHU Piracicaba  
salaodehumor.piracicaba.sp.gov.br | contato@salaodehumor.piracicaba.sp.gov.br